

# 文化が生きる、スパイラル。

Where creativity comes to life: Spiral.

スパイラルは、1985年10月、株式会社ワコールが「文化の事業化」を目指して東京・青山にオープンした複合文化施設です。 館内には、ギャラリー、カフェ、多目的ホール、レストラン、生活雑貨を扱うショップ、ネイルサロンなど、多種多様なスペースが共存しており、 運営にはワコールの関連会社である株式会社ワコールアートセンターがあたっています。

スパイラル(SPIRAL)の名称は、英語で螺旋を意味します。これは、 螺旋状に上昇していくイメージを表現した建物の外観と内部構造の特徴に由来します。 スパイラルのテーマは「生活とアートの融合」。生活とアートが美しく溶け合った 豊かなライフスタイルの実現を目指して、さまざまな提案を行なっています。 それは、美術、演劇、映像、ファッション、デザインなど、質の高い芸術活動を 日常生活の中で気軽に楽しむための、そして、暮らす、食べる、装うといった 日々の生活そのものに、アーティストの視点を取り入れる提案です。 都市生活者を中心に、日常にゆとりのある時間と空間の楽しみ方を提供します。

スパイラルは、ジャンルを超えた芸術に触れる場として、 コンテンポラリーな文化情報の受発信基地として、 現代のカルチャーシーンを常に創り続けていきたいと考えています。

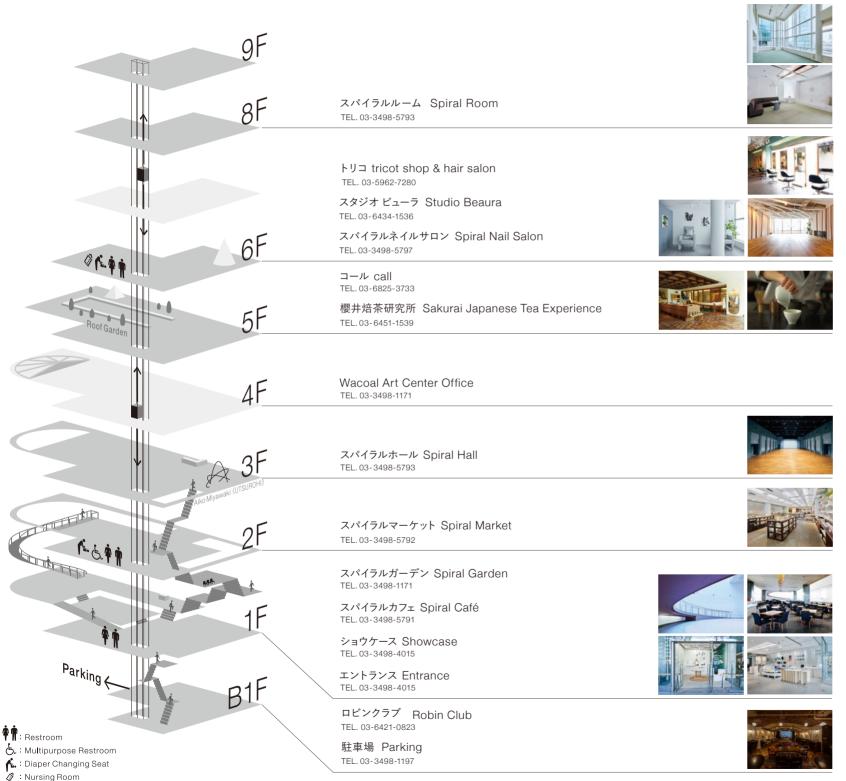
Spiral is an arts complex in Tokyo's Aoyama, established in 1985 with the aim of fusing the worlds of culture and enterprise.

Spiral accommodates a variety of spaces that can be used for different activities, including an art gallery, a café, a multipurpose hall, restaurants and bars, a store selling lifestyle items and gifts, and a beauty salon. The building and its activities are managed by Wacoal Art Center, an affiliate of Wacoal Corporation.

The name derives from the exterior of the building and its interior design, which express the image of an ascending spiral. Aimed mainly at urban consumers, the center is conceived around the idea of fusing lifestyle and art. As such, it presents a wide range of sophisticated proposals and values to people that can help us attain a lifestyle where art and lifestyle exist in beautiful and enriching harmony. These include ways for people to enjoy high-quality arts and entertainment in their lives such as visual art, theatre, fashion, and design, as well as ways to add artistic dimensions to our lives in terms of how we live, eat and dress.

Spiral continues to create a cultural scene for the present day, forming a place for people to come into touch with types of art and design that transcend conventional categories, and functioning as a communication hub for the latest information on contemporary culture.

## Floor Guide 暮らす、食べる、装う。





1F スパイラルガーデン Spiral Garden

### Architecture

スパイラルは、日常にゆとりのある時間と空間を提供するため、フレキシブルな用途に対応できるよう設計されています。建築の設計は、建築家・槇文彦氏が手がけ、モダンデザインの原点を象徴する正方形、円、正三角形、円錐など「純粋幾何学体」を基本要素とし、外観には数多くの部分的形体を積み上げていくというコラージュ的手法を採用。また建築素材にはアルミパネルやガラス、金属的なタイルを多用し、現代的でシャープな雰囲気を醸し出しています。内部は、エントランスホールから2階へと続くエスプラナード(大階段)とスパイラル(螺旋)状にスロープが設置された円筒形のアトリウム(吹抜)が設けられ、ゆったりとした贅沢なパブリックスペースが広がっています。訪れた人々は、館内で開催されている催しに触れながら、自由に回遊して楽しむことができ、都市生活者にとっての安らぎの空間を創り出しています。

なお、スパイラルは1987年、アメリカ建築家協会の選定する、その年の世界で最も優れたアルミニウムを使った建築に与えられる「R.S.レイノルズ賞」を受賞。また、2022年には、建築を含むスパイラルの活動が、暮らしのなかで人々に愛され、これからも変わらずに存在し続けてほしいデザインであることを表彰する、公益財団法人日本デザイン振興会主催の「2022年度グッドデザイン・ロングライフデザイン賞」を受賞しました。

Spiral was designed as a versatile venue to bring a sense of plentiful time and space to everyday life. The fundamental elements in the building design by architect Fumihiko Maki come from pure geometry, and these squares, circles, cones and equilateral triangles symbolize the origins of modern design. The exterior involves the layering of many partial shapes for a collage-like effect, and he creates a sharp, contemporary impression through the frequent use of aluminum panels, glass and metallic tiles in the building materials. The interior is generous and luxurious, with a broad esplanade-style staircase leading to the second floor from the entrance hall and a cylindrical atrium with a spiral slope. Visitors to events and exhibitions at Spiral are free to explore the entire space, which offers a refreshing break from city life.

In 1987, Spiral received the R.S. Reynolds Memorial Award from the American Institute of Architects, which honors the world's most distinguished architecture incorporating aluminum each year. In 2022, Spiral was awarded the 2022 Good Design – Long Life Design Award by the Japan Institute of Design Promotion, recognizing many people's love for the Spiral building and its activities, and the need to preserve its design for future generations.

# Business Development 広がるスパイラル。

スパイラル/株式会社ワコールアートセンターは、アートセンターとしてのノウハウやクリエイティブネットワークを生かし自社で運営をする複合文化施設「スパイラル」を拠点にアートプロデュース事業のほかスパイラルマーケット、スパイラルネイルサロンなど多角的に事業を展開しています。

Spiral is a cultural complex run by Wacoal Art Center.
The center draws on its wide creative network
to produce its own art projects as well as
host a range of projects and spaces such as
"+S" Spiral Market, "Spiral Nali Salon".













6

- 1 Emmanuelle Moureaux (100 colors no.42) ©Emmanuelle Moureaux / Dogo Art 2023
- 2 Yokohama Paratriennale 2017 Photo: Haiime Kato
- 3 象の鼻テラス Photo: Katsuhiro Ichikawa
- 4 [+S] Spiral Market MARUNOUCHI Photo: Kimiko Kaburaki
- 5 SICF Photo: TADA (YUKAI)
- 6 中村哲也《上昇輝竜》(GREEN SPRINGS, 2020) Photo: Daisaku Oozu

#### Art Produce

1985年の創設以来、「文化の事業化」を謳ってきたスパイラル/株式会社7コールアートセンターは、自社のキュレーター・プロデューサーを中心に、今日的な課題やニーズに応じて展覧会や各種催事を企画立案、自社内ディレクターとともに制作・実施する「自主企画」機能を持っています。これらを通じて、世界の第一線で活躍するアーティストやクリエイターをその表現性や資質をもとに適正に選び紹介するとともに、次代を担う若手クリエイターの発掘・支援を目的としたアートフェスティバル「スパイラル・インディペンデント・クリエイターの発掘・支援を目的としたアートフェスティバル「スパイラル・インディペンデント・クリエイターズ・フェスティバル(通称:SICF)」を毎年開催し、若手の人材育成にも取り組んでいます。こうした諸処のプログラムを経て獲得したクリエイティブのネットワークを活用し、特に2000年の「アートライフ宣言」以降、アートの実社会への応用を目指し、スパイラル館内外を問わず、アートプロデュース事業を展開しています。アートプロデュース事業の協業先は国の文化機関、地方行政、民間企業、NPOに加え、各国大使館、国際機関、海外の美術館・アートセンターなど、国内外に広く及び、また、単独のプログラムを実施するだけではなく、持続可能な交流を目指し、スパイラル自らが新たな拠点形成を行なうなど、活動フィールドは広範にわたります。

Since its founding in 1985, Spiral / Wacoal Art Center's mission has been to pursue "culture as enterprise". Spiral curators and producers create exhibitions and events in keeping with contemporary topics and needs and, together with internal directors, assume an independent planning function spanning production and implementation. This enables them to showcase leading artists and creators selected for their talents and expressiveness, while also engaging in the cultivation of young artists through the annual Spiral Independent Creators Festival (SICF), aimed at discovering and supporting the next generation of creators. The creative network established through diverse programs such as these has driven the development of our art initiatives inside and outside Spiral, especially since Spiral's "Art Life Declaration" in 2000 concerning the practical application of art in the real

Collaborators for our art production initiatives include the national cultural agency, regional governments, private enterprises, and NPOs, as well as the embassies of various countries in Japan, international agencies, and overseas art galleries, art centers and museums. Our extensive sphere of activity spans the Japanese archipelago and the globe, and shows Spiral's conviction to go beyond one-off programs to actively create new bases and stimulate sustainable exchange.

主なプロデュース受託事業 愛・地球博アートプログラム事業 (2005/愛知/2005年日本国際博覧会協会) 柏の葉キャンパスシティ「五感の学校 | プロデュース事業 (2006~/千葉/三井不動産レジデンシャル株式会社) 象の鼻テラス 施設運営・各文化事業 (2009~/神奈川/構近市) 道後オンセナート 2014 プロデュース (2014 / 愛媛 / 松山市) 太田市美術館・図書館 開館支援 (2016~/群馬/太田市) 山口ゆめ花博市町参加プログラム他 アートプロデュース (2018/山口/第35回全国都市緑化やまぐちフェア実行委員会) 石本藤雄展「マリメッコの花から陶の実へ|プロデュース (2018~2019/愛媛県美術館・京都 細見美術館・東京3館開催) 「えひめさんさん物語」コアプログラム制作 (2019/愛媛/東予東部圏域[新居浜市、西条市、四国中央市]) みんなの道後温泉活性化プロジェクト (2021~2023 /愛媛/松山市)

The 2005 World Exposition Aichi, Japan Art Program (2005/ Aichi/ Japan Association for the 2005 World Exposition) Zou-no-Hana Terrace: facility management and various cultural projects (Since 2009/ Kanagawa/ Yokohama City) Art Museum & Library, Ota: opening and support (Since 2016/ Gunma/ Ota City) Yamaguchi Yume Hana Haku, Towns and Cities Participation Program and others: art production (2018/Yamaguchi/ 35th National Urban Greening Yamaguchi Fair Executive Committee)

Program and others: art production (2018/Yamaguchi/ 35th
National Urban Greening Yamaguchi Fair Executive Committee)
Fujiwo Ishimoto Exhibition "From Marimekko Flowers to Ceramic
Fruits": production (2018-2019/Three venues: The Museum of
Art, Ehime, The Hosomi Museum, Kyoto and Spiral, Tokyo)
Dogo Onsen Revitalization Project: A Project for All
(2021-2023/Ehime/Matsuyama City)

### SICF

SICF(スパイラル・インディベンデント・クリエイターズ・フェスティバル)は、若手作家の発掘・育成・支援を目的として2000年から開催している公募展形式のアートフェスティバルです。会期の最後には、優秀作品に各賞を授与し、スパイラルでの展示の機会を提供しています。その他、スパイラルでは、SICFで出会ったクリエイターを、受賞の有無を問わず、スパイラル館内外の各事業に積極的に起用することで、作家との共存共栄関係の構築に取り組んでいます。

www.sicf.ip

近年の主なプロジェクト・催事での起用 ●POTTENBURN TOHKII+S タオルシリーズ「Farm」

- ●POTTENBURN TOHKII+S タオルシリース TFarm 共同開発 (2020 / オリジナルブランド「+S」) POTTENBURN TOHKII (SICF17 出展者) \*出展時は「中島トキコ」として参加
- ●道後オンセナート 2022 出展(2022 / 愛媛) エイドリアン・シュテッケヴェー (SICF22 EXHIBITION 部門 出展者)

The Spiral Independent Creators Festival (SICF) is an art festival that began in 2000 to unearth, cultivate and showcase young artists sourced via an open call for exhibitors. At the end of the festival each year, awards are presented for outstanding works, and the award-winning artists are given an opportunity to exhibit at Spiral. The creators we meet at SICF, prizewinners or otherwise, are actively encouraged to participate in internal and external Spiral projects as part of our initiatives to build relationships of co-existence and co-prosperity with artists.

### Spiral Market

「生活とアートの融合」をテーマに、日々の暮らしをより豊かにする、アートと雑貨のセレクトショップ Spiral Market では、アートが身近にあるライフス タイルの提案をしています。また、セレクトショッ プとして培ったノウハウをもとに、オリジナルブラン ド+Sの展開もしています。 spiralmarket.jp

#### 外部店舗

- ●「+S」Spiral Market 二子玉川
- ●「+S」Spiral Market 丸の内
- ●「+S」Spiral Market 大阪
- ●「+S」Spiral Market 大阪タカシマヤ
- ●「+S」Spiral Market 横浜赤レンガ倉庫

"Fusion of art and life" is the theme for the select shop, Spiral Market, where we offer artworks and accessories to enrich people' s daily lives and present ideas for lifestyles intertwined with art. We apply the accumulated knowledge from our role as a select shop to develop products for our +S original brand.

## Spiral Nail Salon

Spiral Nail Salon は、1985年のオープン以来、 長年に渡り築いてきた高い技術や独自のネイルケア に加え、季節ごとに替わる店内のアート作品を眺め ながら過ごす、穏やかで心地よいひとときをご提供 しています。

www.spiral.co.jp/shoplist/spiralnailsalon

#### 外部店舗

- ネイラ ランドマークプラザ店
- ●ネイラ大宮店

近年の主な展示 児玉麻緒展「in Giverny」(2023) 大宮エリー (2023) 山崎美弥子 (2023) 門田千明「observation」(2023) 角谷沙奈美「風景と景色」(2024)

Since opening in 1985, the Spiral Nail Salon has refined techniques and built a repertoire of proprietary nail care products and methods. Customers can enjoy a selection of seasonally curated artworks as they recline and enjoy a relaxing break in our salon.

(2024年4月現在)